



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
СУДОВОЙ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ КОНСТРУКЦИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE  
FOR FIRE-PROOF DIVISION

Наименование и тип огнестойкости Вырезы для труб в конструкциях класса А  
Designation and class of fire resistance Pipe Penetrations through A Class Divisions  
(Код ОКП 64 2000 / All Russian Classification Code 64 2000)  
Roxtec Pipe Sealing System with Multidiameter™  
R - series (AI), RS - series (AI), S - series (AI)

Разработчик (изготовитель) Roxtec International AB  
Designer (manufacturer) VAT No. SE556370806301

Адрес Box 540, SE-371 23, Карлскрона / Karlskrona, Швеция / Sweden.  
Address Место производства / Place of manufacturing:  
Box 540, SE-371 23, Карлскрона / Karlskrona, Швеция / Sweden.

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутая(ые) конструкция(и) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.

This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned division(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

п.п. 2.1.3.3, 2.1.2.1 части VI Правил классификации и постройки морских судов, издание 2020 года. Конструкция удовлетворяет требованиям п.ИІ-2/9.3 МК Солас-74 с поправками и части 3 Кодекса ПИО 2010 ИМО (Res. MSC.307(88)).  
items 2.1.3.3, 2.1.2.1 of part VI of Rules for the Classification and Construction of Sea-Going Ships, ed.2020. The division complies with the requirements of Reg.II-2/9.3 SOLAS-74 as amended and IMO 2010 FTP Code Part 3 (Res. MSC.307(88)).

Технический регламент о безопасности объектов морского транспорта / the Technical Regulations Concerning the Safety of Sea Transport Items.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 24.04.2025  
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 24.04.2020 № 20.10033.262  
Date of issue

Код номенклатуры 06010005МК  
Code of nomenclature

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Терехов В.Ю. / V. Terekhov



( фамилия, инициалы )  
name

L.S.

## Краткое описание конструкции Brief description of the division

Огнестойкая, водонепроницаемая и газонепроницаемая конструкция для прохода труб через конструкции класса А-0, А-15, А-30 и А-60.

Вырез для труб типа R состоит из алюминиевого стакана, который приваривается или крепится болтами к алюминиевой конструкции. В стакан устанавливается муфта R (стандартная или EMC) типоразмеров 70-200. Муфта R заполнена безгалогенным модулем RM (стандартным, или EMC). Монтаж изоляции производится в соответствии с чертежом No. S1551592 rev. A. Вырез для труб типа RS состоит из алюминиевого стакана, который приваривается, крепится болтами или расширяющимися гильзами (RS X) к алюминиевой конструкции. В стакан устанавливается муфта Roxtec RS или RS OMD (стандартная или EMC) типоразмеров 25-150. Монтаж изоляции производится в соответствии с чертежами No. S1551112 rev.A, S1551347 rev. A, S1551593 rev.A, S1551737 rev.A.

Вырез для труб типа S состоит из алюминиевых рамок (S, SO, SF, SFO, SR, SK, SRC r20, RSC r40, SBTB) типоразмеров 1-8 до типоразмера S 8+8x3 с шестью вырезами (габаритный размер 402x596 мм), которые привариваются или крепятся болтами к алюминиевой конструкции. Рамка S заполнена безгалогенным модулем RM (стандартным или EMC). Собирается при помощи компрессионных блоков Roxtec Wedge, Roxtec Wedge kit и Roxtec Wedge EMC. Монтаж изоляции производится в соответствии с чертежом No. S1551322 rev. A.

Fire-resistant, gas and watertight construction for cables transits through A-0, A-15, A-30 and A-60 Class Divisions aluminium bulkheads and decks.

Pipe penetrations of type R-series (Al) consist of a aluminium sleeve, bolted or welded to an aluminium section. Sleeve is fitted with a Roxtec R frame (standart or EMC) in sizes 70-200. The R-frame is filled with Roxtec (standard or EMC) halogen free RM modules. Installation of insulation in accordance with drawings No. S1551592 rev. A.

Pipe penetrations of type RS-series (Al) consist of a aluminium sleeve, bolted, welded or attached through expansion (RS X) to an aluminium section. Sleeve is filled with a Roxtec RS or RS OMD seal (standard or EMC) in sizes 25-150. Installation of insulation in accordance with drawings Nos. S1551112 rev.A, S1551347 rev. A, S1551593 rev.A, S1551737 rev.A.

Pipe penetrations of type S-series (Al) consist of Roxtec S-series aluminium frames (S, SO, SF, SFO, SR, SK, SRC r20, RSC r40, SBTB) in sizes 1-8 until size S 8+8x3 with six frame openings (external size 402x596 mm) welded or bolted to an aluminium section. The S frame is filled with Roxtec (standard or EMC) halogen free RM modules. Assembled with Roxtec Wedge, Roxtec Wedge kit and Roxtec Wedge EMC. Installation of insulation in accordance with drawing No. No. S1551322 rev. A.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

Чертежи и протоколы испытаний одобрены письмом № / Drawings and Test Reports were approved by Letter No. 262-381-243-68551 от / dd 18.03.2020.

Образец изделия изготовлен под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been manufactured under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт(ы) (№, дата) 20.30097.262 от / dd 24.04.2020  
Report(s) (No., date)

Испытания на огнестойкость проведены (название организации)  
Fire tests carried out by (name of organization)

SP Technical Research Institute, Борас / Boras, Швеция / Sweden  
Danish Institute of Fire and Security Technology, Хвидовр / Hvidovre, Дания / Denmark  
Ship Design and Research Centre S.A., Гданьск / Gdansk, Польша / Poland

в соответствии с частью 3 Кодекса ПИО 2010 ИМО (Рез. MSC.307(88)).  
in accordance with IIMO 2010 FTP Code Part 3 (Res. MSC.307(88)).

Протокол(ы) испытаний (№, дата) P603001 от / dd 23.01.2007, PG11955 от / dd 17.04.2009, PG11898 от / dd 17.04.2009, PGA10800A от / dd 26.05.2016, PGA10870A от / dd 13.12.2016, PGA10871 rev. A от / dd 16.01.2018, PGA11371A от / dd 20.02.2019, RS-19/B-020/E от / dd 27.05.2019, RS-19/B-224/E от / dd 01.08.2019, RS-17/B-555/E от / dd 15.01.2018, RS-17/B-210/E от / dd 02.06.2017, RS-18/B-179/E от / dd 25.06.2018, RS-19/B-224/E от / dd 01.08.2019.  
Test report(s) (No., date)

### Область применения и ограничения

#### Application and limitations

1. Для использования в конструктивной противопожарной защите морских судов / For use in structural fire protection of sea-going ships.  
2. "R-series" - одобрен в качестве однопроходного выреза для медной или стальной трубы Ø 10-54 мм / approved for use as a single pipe penetration system for steel and copper pipes with Ø 10-54 mm. "RS-series" - одобрен в качестве однопроходного выреза для стальной трубы Ø 10-114 мм, медной трубы Ø 10-118 мм, а также трубопроводов из пластмасс Ø 32-90 мм. Также одобрен для связки стальных труб Ø 16-55 мм. в размерах RS 43-100 и медных труб Ø 18 мм. в размере RS 50 только для алюминиевых переборок / approved for use as single pipe penetration system for steel pipes with Ø 10-114 mm, copper pipes with Ø 10-118 mm and plastic pipes with Ø 32-90mm. Also approved for bundle steel pipes with Ø 16-50 mm in RS 43-100 and copper pipes with Ø 18 mm in RS 50 for aluminium bulkheads only. "S-series" - одобрен в качестве однопроходного (или в связке) выреза, для алюминиевых палуб и переборок как указано ниже: / approved for use as a single or bundle pipe penetration systems in aluminium bulkhead and deck as follows: Стальные трубы / Steel pipes: наружный диаметр до 54 мм для палубы и переборки / OD up to 54 mm, deck and bulkhead; Медные трубы / Copper pipes: наружный диаметр до 57 мм для палубы и переборки / OD up to 57 mm, deck and bulkhead; Связка труб (медь, сталь) / Bundle pipes (copper and steel): наружный диаметр до 32 мм для переборок, наружный диаметр до 50 мм для палубы / OD up to 32 mm for bulkhead and OD up to 50 mm for deck.  
3. Применяемые изоляционные материалы должны иметь соответствующие документы PC / Applied insulation materials should hold appropriate RS Certificates.



Вид документа, выдаваемого на изделие Изделие должно поставляться с копией настоящего Свидетельства  
Type of document issued for product o типовом одобрении.

The product shall be delivered with a copy of this Type Approval Certificate.